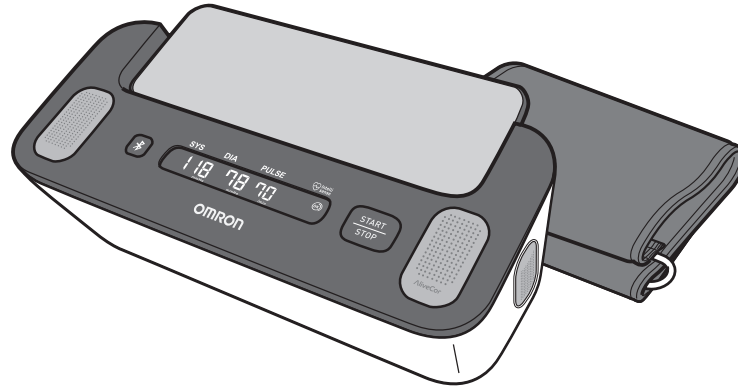


**OMRON**

PT



**Medidor de tensão arterial automático de braço + ECG  
Complete (HEM-7530T-E3)  
Manual de instruções 1**

All for Healthcare

CE 0197

UK  
CA  
0086

 **Intelli<sup>®</sup>  
sense**

# Índice

<b>Introdução.....</b>	<b>PT2</b>
Instruções de segurança .....	PT2
Utilização prevista .....	PT3
Receção e inspeção .....	PT3
<b>Informações importantes sobre segurança .....</b>	<b>PT4</b>
<b>1. Conhecer o medidor.....</b>	<b>PT10</b>
1.1 Índice.....	PT10
1.2 Medidor e braçadeira .....	PT10
1.3 Visor de leitura da TA e símbolos no medidor .....	PT11
1.4 Orientação de 2023 da ESH** para a gestão da hipertensão arterial .....	PT13
1.5 Leitura do seu resultado de ECG .....	PT14
1.6 Distinção entre pulsação e frequência cardíaca .....	PT18
<b>2. Preparação .....</b>	<b>PT19</b>
2.1 Instalação das pilhas.....	PT19
2.2 Emparelhar o seu medidor com um smartphone .....	PT21
2.3 Sugestões de medição da tensão arterial/registo de ECG .....	PT23
<b>3. Fazer uma medição da tensão arterial e registar um ECG .....</b>	<b>PT24</b>
3.1 Colocar a braçadeira .....	PT24
3.2 Como sentar-se corretamente .....	PT26
3.3 Fazer uma medição da tensão arterial e registar um ECG .....	PT27
<b>4. Fazer apenas uma medição da tensão arterial.....</b>	<b>PT33</b>
<b>5. Registrar apenas um ECG.....</b>	<b>PT36</b>
<b>6. Transferir as leituras da tensão arterial manualmente .....</b>	<b>PT39</b>
<b>7. Fazer uma medição da tensão arterial manualmente .....</b>	<b>PT40</b>
<b>8. Outras definições do medidor .....</b>	<b>PT41</b>
8.1 Desativação/ativação do Bluetooth .....	PT41
8.2 Reposição para as predefinições do medidor .....	PT42
<b>9. Pesquisar a memória na aplicação.....</b>	<b>PT43</b>
9.1 Pesquisar os registos de ECG .....	PT43
9.2 Pesquisar as leituras da tensão arterial .....	PT43
<b>10. Definições e ajustes de ECG na aplicação .....</b>	<b>PT44</b>
10.1 Ajustes na revisão de registos.....	PT44
10.2 Definições ajustáveis .....	PT44
<b>11. Mensagens de erro e resolução de problemas .....</b>	<b>PT45</b>
<b>12. Manutenção .....</b>	<b>PT51</b>
12.1 Manutenção .....	PT51
12.2 Arrumação .....	PT51
12.3 Limpeza .....	PT53
12.4 Aferição e serviço .....	PT53
<b>13. Acessórios opcionais .....</b>	<b>PT54</b>
<b>14. Especificações .....</b>	<b>PT55</b>
<b>15. Garantia limitada .....</b>	<b>PT58</b>
<b>16. Orientações e declaração do fabricante .....</b>	<b>PT59</b>

## Introdução

Obrigado por ter adquirido o medidor de tensão arterial + ECG automático de braço OMRON Complete. Este medidor tem 2 funções principais: uma medição da tensão arterial e um registo de eletrocardiograma (ECG ou EKG). Há 3 formas de utilizar este medidor: apenas medição da tensão arterial; apenas ECG; tensão arterial e ECG em simultâneo. Visite a secção "Help" (Ajuda) da aplicação "OMRON connect" para obter mais informações acerca da utilização da aplicação.

### Medição da tensão arterial

Este medidor utiliza o método oscilométrico de medição da tensão arterial. Isto significa que este medidor deteta o movimento do sangue através da artéria braquial e converte os movimentos numa leitura digital.

### Registo de eletrocardiograma (ECG ou EKG)

Este modelo também tem um registador de ECG de qualidade clínica, que permite aos utilizadores registarem e visualizarem ECG nos respetivos smartphones com aplicação "OMRON connect".

A aplicação "OMRON connect" também fornece resultados de análises do ECG registado para avaliar se o ritmo cardíaco é normal ou se é detetada fibrilhação auricular, bradicardia e taquicardia.

O software e tecnologia de ECG da AliveCor está integrado na aplicação OMRON connect e é parte integrante do sistema medidor de tensão arterial + ECG OMRON Complete.

### Instruções de segurança

Este manual de instruções fornece informações importantes sobre o medidor de tensão arterial + ECG automático de braço OMRON Complete. Para garantir a utilização segura e adequada deste medidor, LEIA e COMPREENDA todas estas instruções. **Se não compreender estas instruções ou tiver dúvidas, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON antes de tentar utilizar este medidor. Para obter informações específicas sobre a sua tensão arterial e condição cardíaca, consulte o seu médico.**

## Utilização prevista

### Objetivo previsto

O dispositivo destina-se apenas a medição da tensão arterial, apenas eletrocardiograma (ECG) ou tensão arterial e ECG em simultâneo.

O dispositivo é um medidor digital destinado ao uso na medição da tensão arterial e da pulsação numa população de adultos.

O dispositivo destina-se a registar e transferir ritmos de eletrocardiograma (ECG) de canal único. O dispositivo, em combinação com um smartphone, apresenta os ritmos do ECG e deteta a presença de fibrilhação auricular, ritmo sinusal normal, bradicardia e taquicardia.

### Tipo de utilização

Este dispositivo destina-se a ser utilizado por vários pacientes.

### Pacientes visados

População de pacientes adultos

### Utilizadores visados

População de pacientes adultos que conseguem compreender o presente manual de instruções..

### Indicação

Este dispositivo é utilizado por profissionais de saúde, indivíduos saudáveis, pacientes com suspeita ou diagnóstico de arritmia/hipertensão, ou pacientes com preocupações de saúde, numa situação doméstica geral, para os seguintes fins:

-medir a tensão arterial e a pulsação

-avaliar a possibilidade de fibrilhação auricular, ritmo sinusal normal, bradicardia e taquicardia.

### Receção e inspeção

Retire este medidor e outros componentes da embalagem e inspecione-o quanto a danos. Se este medidor ou quaisquer outros componentes estiverem danificados, NÃO O UTILIZE e contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.

## Informações importantes sobre segurança

**Antes de utilizar este medidor, leia as informações importantes sobre segurança neste manual de instruções.**

Para sua segurança, siga cuidadosamente este manual de instruções.

Guarde-o para consulta futura. Para obter informações específicas sobre a sua tensão arterial e condição cardíaca, CONSULTE O SEU MÉDICO.



### Advertência

**Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar danos físicos graves ou morte.**

- **NÃO** utilize este medidor em bebês, crianças ou pessoas que não se possam exprimir.
- **NÃO** altere a medicação com base nas leituras obtidas por este medidor de tensão arterial e/ou registo de ECG. Tome a medicação de acordo com o prescrito pelo seu médico. O médico é o **ÚNICO** qualificado para diagnosticar e tratar a hipertensão arterial e outras condições cardíacas.
- **NÃO** utilize este medidor em braços/dedos lesionados ou que estejam a ser sujeitos a tratamento médico.
- **NÃO** coloque a braçadeira no braço quando lhe estiver a ser administrada medicação intravenosa ou uma transfusão de sangue.
- **NÃO** utilize este medidor em locais onde se encontre equipamento cirúrgico de alta frequência (AF), imagens por ressonância magnética (IRM) ou tomógrafos (TC). Caso contrário, o medidor pode funcionar incorretamente e/ou fornecer leituras de tensão arterial e/ou registos de ECG incorretos.
- **NÃO** utilize este medidor em ambientes com um teor elevado de oxigénio ou perto de gases inflamáveis.
- Consulte o seu médico antes de utilizar este medidor se sofrer de arritmias comuns, tais como pré-excitação auricular ou ventricular ou fibrilhação auricular, arteriosclerose, má perfusão, diabetes, gravidez, pré-eclâmpsia ou doença renal. **TENHA EM ATENÇÃO** que qualquer uma destas condições para além dos movimentos, tremores ou arrepios do paciente pode afetar as leituras da tensão arterial e/ou os registos de ECG.
- **NUNCA** se diagnostique ou se trate a si mesmo com base nas suas leituras de tensão arterial e/ou nos seus registos de ECG. Consulte **SEMPRE** o seu médico.
- Para ajudar a evitar estrangulamento, mantenha o tubo de ar fora do alcance de bebês e crianças.


- Mantenha os componentes fora do alcance de bebês e crianças.  
Este produto contém peças pequenas que podem causar o perigo de asfixia se forem engolidas por bebês e crianças.
- NÃO registre um ECG tendo um pacemaker cardíaco, desfibriladores cardioconversores implantáveis ou outros dispositivos eletrônicos implantados.

### Transmissão de dados

- Este produto emite radiofrequências (RF) na banda de 2,4 GHz. NÃO utilize este produto em locais que proíbam RF, como aviões ou hospitais.  
Desative a função **Bluetooth**® deste medidor e retire as pilhas nos locais em que o uso de RF é proibido.

### Manuseamento e utilização das pilhas

- Mantenha as pilhas fora do alcance de bebês e crianças.

 **Precaução** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar danos físicos ligeiros ou moderados no utilizador ou no paciente ou poderá danificar o equipamento ou outros materiais.

- Pare de utilizar este medidor e consulte o seu médico se sentir irritação da pele ou desconforto.
- Consulte o seu médico antes de utilizar este medidor num braço com acesso ou terapia intravascular ou um shunt arteriovenoso (A-V), uma vez que as interferências temporárias no fluxo sanguíneo podem resultar em ferimentos.
- Consulte o seu médico antes de utilizar este medidor se tiver sofrido uma mastectomia ou uma desobstrução dos gânglios linfáticos.
- Consulte o seu médico antes de utilizar este medidor se sofre de graves problemas com o fluxo sanguíneo ou problemas sanguíneos, uma vez que a insuflação da braçadeira pode causar equimoses.
- NÃO efetue medições da tensão arterial com maior frequência do que é necessário, uma vez que podem ocorrer equimoses devido às interferências no fluxo sanguíneo.
- Insufle APENAS a braçadeira quando esta estiver colocada no braço.

## Informações importantes sobre segurança

---

- Retire a braçadeira caso esta não comece a esvaziar durante uma medição da tensão arterial.
- Quando o medidor avaria, pode aquecer. NÃO toque no medidor se isso acontecer.
- NÃO utilize este medidor para nenhum outro propósito que não seja medir a tensão arterial e/ou registar um ECG.
- Durante uma medição da tensão arterial e/ou um registo de ECG, certifique-se de que nenhum dispositivo móvel ou qualquer outro dispositivo elétrico que emita campos eletromagnéticos, para além do smartphone a utilizar com o medidor, se encontra a menos de 30 cm deste medidor. Caso contrário, o medidor pode funcionar incorretamente e/ou fornecer leituras de tensão arterial e/ou registos de ECG incorretos.
- NÃO desmonte nem tente reparar este medidor ou outros componentes. Isto pode causar leituras da tensão arterial e/ou registos de ECG incorretos.
- NÃO utilize num local com humidade ou num local onde exista o risco de salpicos de água para este medidor. Pode danificar este medidor.
- NÃO utilize este medidor num veículo em movimento, como por exemplo um carro ou avião, ou durante a atividade física.
- NÃO deixe cair este medidor nem o sujeite a choques fortes ou vibrações.
- NÃO utilize ou guarde este medidor em locais com humidade alta ou baixa, temperaturas altas ou baixas ou em ambientes com muita luz e sol. Consulte a secção 14.
- Certifique-se de que este medidor não prejudica a circulação sanguínea, observando o braço durante a medição da tensão arterial.
- NÃO utilize este medidor com outro equipamento elétrico médico (EM) em simultâneo. Caso contrário, os dispositivos podem funcionar incorretamente e/ou fornecer leituras de tensão arterial e/ou registos de ECG incorretos.
- Evite tomar banho, ingerir álcool ou cafeína, fumar, fazer exercício e comer pelo menos 30 minutos antes de efetuar uma medição da tensão arterial.
- Descanse pelo menos 5 minutos antes de efetuar uma medição da tensão arterial.
- Retire a roupa justa e pesada do braço quando efetuar uma medição da tensão arterial.
- Mantenha-se imóvel e NÃO fale enquanto efetuar uma medição da tensão arterial.
- Mantenha-se imóvel enquanto estiver a registar um ECG.
- Utilize APENAS esta braçadeira em pessoas com uma circunferência de braço dentro do intervalo especificado da braçadeira.

- Antes de efetuar uma medição da tensão arterial e/ou registar um ECG, certifique-se de que este medidor se adaptou à temperatura ambiente. Medir a tensão arterial e/ou registar um ECG após uma mudança de temperatura extrema pode levar a leituras de tensão arterial e/ou registos de ECG incorretos. A OMRON recomenda que aguarde aproximadamente 2 horas para o medidor aquecer ou arrefecer até à temperatura especificada do ambiente de utilização depois de ter estado arrumado à temperatura máxima ou mínima de armazenamento. Para obter mais informações sobre a temperatura de funcionamento e armazenamento/transporte, consulte a secção 14.
- NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 14.
- NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente.
- NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição da tensão arterial. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.
- Para desligar a ficha de ar, puxe a ficha de ar de plástico na base do tubo e não o próprio tubo.
- Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras da tensão arterial podem ser incorretas.
- A insuflação para uma tensão superior à necessária pode provocar equimoses no braço onde a braçadeira é aplicada. NOTA: consulte a secção 7 sobre como medir a tensão arterial manualmente.
- APENAS utilize a braçadeira, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar e/ou ser perigosa para este medidor.
- A utilização de acessórios e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pela OMRON poderá resultar num aumento de emissões eletromagnéticas ou numa imunidade eletromagnética reduzida do medidor, bem como num funcionamento incorreto.
- Durante uma medição da tensão arterial e/ou um registo de ECG, deve ser evitada a utilização do medidor adjacente ou empilhado com outro dispositivo, que não seja o smartphone a utilizar com o medidor, pois pode resultar num funcionamento incorreto. Caso esta utilização seja necessária, o medidor e o outro dispositivo devem ser observados para assegurar o seu funcionamento normal.

## Informações importantes sobre segurança

---

- A OMRON não fornece qualquer garantia por quaisquer dados ou informações recolhidas erradamente pelo medidor, ou por utilização incorreta ou mau funcionamento em resultado de abuso, acidentes, alteração, utilização incorreta, negligência ou falha na manutenção do produto de acordo com as instruções.
- As interpretações feitas por este medidor são potenciais achados e não um diagnóstico completo de condições cardíacas. Todas as interpretações devem ser revistas por um profissional médico para a tomada de decisões clínicas.
- NÃO utilize este medidor na presença de anestésicos ou medicamentos inflamáveis.
- NÃO exponha este medidor a campos eletromagnéticos fortes.
- NÃO utilize este medidor enquanto carrega o seu smartphone.
- NÃO registre um ECG nas proximidades de outro equipamento que emita som acústico.
- NÃO registre um ECG se os elétrodos estiverem sujos. Limpe-os primeiro.
- Após a análise do ECG, a aplicação pode identificar incorretamente as condições cardíacas de flutter ventricular, bigeminismo ventricular e trigeminismo ventricular como ilegíveis. Consulte o seu médico.
- A OMRON não garante que não está a sentir arritmia ou outras condições de saúde quando indica um ECG como normal. Deve informar o seu médico sobre eventuais alterações do seu estado de saúde.
- Se a aplicação "OMRON connect" detetar possível fibrilhação auricular num ECG, consulte o seu médico antes de tomar qualquer decisão médica, incluindo alterar o seu uso de qualquer medicamento ou tratamento.
- O detetor de fibrilhação auricular avalia APENAS uma possível fibrilhação auricular. NÃO deteta outras arritmias potencialmente fatais e é possível que estejam presentes outras arritmias cardíacas.
- O detetor de fibrilhação auricular APENAS avalia a possível fibrilhação auricular depois de ter registado um ECG. NÃO monitoriza continuamente o seu coração e, por isso, não o pode alertar se a fibrilhação auricular ocorrer em qualquer outra altura.
- Resultados de "Bradycardia" (Brdicardia) ou "Tachycardia" (Taquicardia) são designações da frequência cardíaca e não um diagnóstico clínico de uma verdadeira arritmia. Consulte o seu médico.
- Quando as pontas dos dedos estão secas, o registo do ECG pode não ser bem-sucedido. Se estiverem secos, humedeça os dedos com uma toalha molhada, uma loção à base de água ou algo semelhante.
- NÃO registre um ECG com as mãos sujas.

- Certifique-se de que coloca o seu smartphone no suporte para smartphone do medidor quando estiver a registar um ECG. Se não for colocado corretamente no suporte para smartphone, podem ocorrer problemas de comunicação entre o smartphone e o medidor, e o ECG pode não ser registado com êxito.
- Os elétrodos de ECG não devem tocar em quaisquer outras partes condutoras.
- Se utilizar aparelhos auditivos, desligue-os durante o registo de um ECG.

### **Transmissão de dados**

- NÃO substitua as pilhas quando as leituras da tensão arterial estiverem a ser transferidas para o smartphone. Esta ação poderá resultar no funcionamento incorreto deste medidor e na falha da transferência das leituras de tensão arterial.

### **Manuseamento e utilização das pilhas**

- Ao colocar as pilhas, TENHA EM ATENÇÃO a sua polaridade.
- Utilize APENAS 4 pilhas "AA" alcalinas neste medidor. NÃO utilize outro tipo de pilhas. NÃO utilize pilhas novas e usadas ao mesmo tempo. NÃO utilize pilhas de marcas diferentes ao mesmo tempo.
- Se não for utilizar este medidor durante 3 meses ou mais, retire as pilhas.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com os olhos lave-os imediatamente com água limpa em abundância. Consulte imediatamente o seu médico.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele, lave-a imediatamente com água morna limpa em abundância. Consulte o seu médico se a irritação, o ferimento ou a dor persistir.
- NÃO utilize pilhas após a sua data de validade.
- Verifique periodicamente as pilhas para assegurar o seu bom estado de funcionamento.
- Certifique-se de que o compartimento das pilhas está bem fechado com a tampa das pilhas quando estiver a registar um ECG. Se a tampa das pilhas não estiver no devido lugar, o registo de um ECG pode não ser bem-sucedido. Se tiver perdido a tampa das pilhas, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.

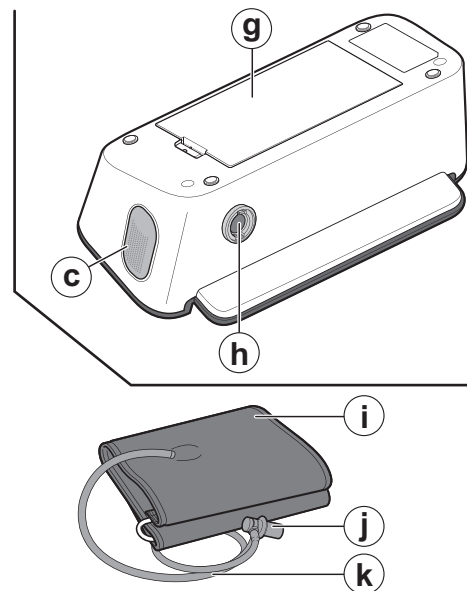
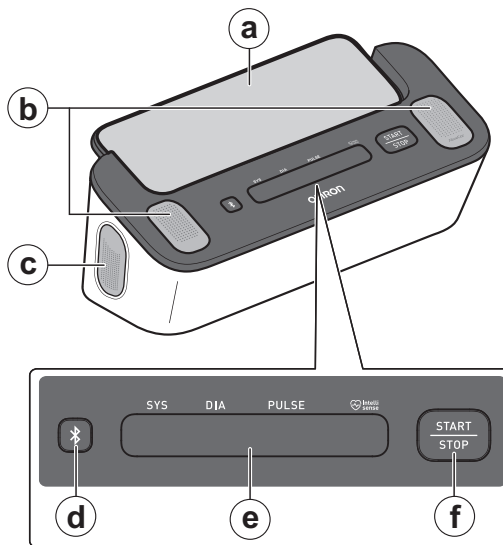
# 1. Conhecer o medidor

## 1.1 Índice

Medidor, braçadeira (HEM-RML31), estojo de arrumação, 4 pilhas alcalinas "AA", manual de instruções, diário de registo da tensão arterial

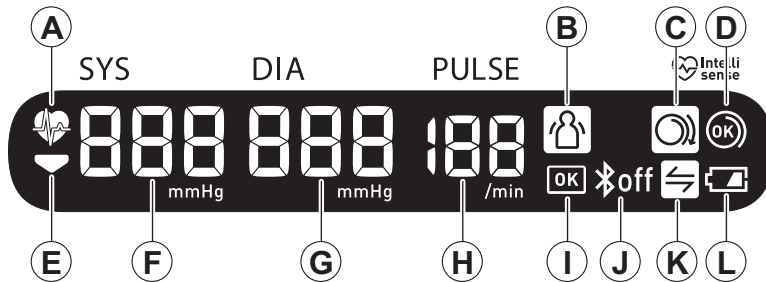
## 1.2 Medidor e braçadeira

- (a) Suporte para smartphone
- (b) Eléktodos superiores
- (c) Eléktrodo lateral (ambos os lados)
- (d) Botão de [ligação]
- (e) Visor de leitura da TA\*
- (f) Botão [START/STOP] da TA\*
- (g) Compartimento das pilhas
- (h) Tomada de ar
- (i) Braçadeira (Perímetro de braço de 22 a 42 cm)
- (j) Ficha de ar
- (k) Tubo de ar









\*TA indica tensão arterial.

### 1.3 Visor de leitura da TA e símbolos no medidor



A		<b>Símbolo de batimento cardíaco</b> Pisca durante a realização de uma medição da tensão arterial.
B		<b>Símbolo de erro devido a movimento</b> Aparece juntamente com uma leitura da tensão arterial se o corpo estiver a mexer-se durante uma medição da tensão arterial. Se aparecer, retire a braçadeira e aguarde 2 a 3 minutos. Em seguida, mantenha-se imóvel e efetue outra medição.
C		<b>Símbolo do indicador de colocação da braçadeira (solta)</b> Aparece se a braçadeira não estiver enrolada corretamente à volta do braço durante uma medição da tensão arterial.
D		<b>Símbolo do indicador de colocação da braçadeira (OK)</b> Aparece se a braçadeira estiver enrolada corretamente à volta do braço durante uma medição da tensão arterial.
E		<b>Símbolo de esvaziamento da braçadeira</b> Aparece durante o esvaziamento da braçadeira.

## 1. Conhecer o medidor

Ⓕ		<b>Leitura da tensão arterial sistólica</b>
Ⓖ		<b>Leitura da tensão arterial diastólica</b>
Ⓗ		<b>Indicação da pulsação</b> A pulsação é apresentada após a medição da tensão arterial.
Ⓘ		<b>Símbolo OK</b> Pisca quando o medidor estiver ligado ao smartphone ou quando as leituras tiverem sido transferidas com sucesso.
Ⓙ		<b>Símbolo de Bluetooth ativado</b> Aparece quando as suas leituras da tensão arterial estão a ser transferidas.
		<b>Símbolo de Bluetooth desativado</b> Aparece se o Bluetooth estiver desativado.
Ⓚ		<b>Símbolo de sincronização</b> Pisca/aparece se for necessário transferir os dados porque a memória da tensão arterial guardada internamente está quase ou completamente cheia. Quando emparelhar o medidor com o seu smartphone, transfira imediatamente as leituras da tensão arterial antes de o medidor eliminar as leituras da tensão arterial mais antigas. Podem ser guardadas até 90 leituras da tensão arterial na memória interna do medidor.
Ⓛ		<b>Símbolo de bateria fraca</b> Aparece se as pilhas estiverem fracas.
		<b>Símbolo de bateria esgotada</b> Aparece se as pilhas estiverem esgotadas.

## 1.4 Orientação de 2023 da ESH\*\* para a gestão da hipertensão arterial

Definições de hipertensão, pelos níveis de pressão arterial medidos no consultório e em casa

	Consultório	Casa
Tensão arterial sistólica	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Tensão arterial diastólica	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Estes intervalos são provenientes de valores estatísticos da tensão arterial.

\*\* Sociedade Europeia de Hipertensão

### Advertência

- NUNCA se diagnostique ou se trate a si mesmo com base nas suas leituras de tensão arterial e/ou nos seus registos de ECG. Consulte SEMPRE o seu médico.

## 1. Conhecer o medidor

---

### 1.5 Leitura do seu resultado de ECG

Quando o registo de ECG é concluído, os resultados são apresentados na aplicação "OMRON connect" transferida como: Possible Afib (Possível Afib) (possível fibrilhação auricular), Bradycardia (Bradicardia), Tachycardia (Taquicardia), Normal (Normal), Unreadable (Ilegível) ou Unclassified (Não classificado).

#### Nota

- Para além de Possible Afib (Possível Afib), Bradycardia (Bradicardia), Tachycardia (Taquicardia), Normal (Normal), Unclassified (Não classificado) e Unreadable (Ilegível), podem aparecer na aplicação mensagens de erro relativas ao ECG, por motivos como: tempo de registo insuficiente, demasiado ruído para interpretação, etc. Se aparecerem, siga as sugestões da aplicação.
- É necessário descarregar e seguir as instruções de configuração da aplicação.

#### Detetor de fibrilhação auricular

O detetor de fibrilhação auricular deteta possível fibrilhação auricular num traçado de ECG. Depois de registar um ECG, se for detetada uma possível fibrilhação auricular, receberá a notificação de Possible Afib (Possível Afib) na aplicação. Não se trata de um diagnóstico, apenas de um potencial achado relativo ao ECG registado. Deve contactar o seu médico para rever qualquer registo de ECG em que tenha sido detetada uma possível fibrilhação auricular. Se sentir algum sintoma ou preocupações, contacte um médico. Se sentir algum sintoma ou preocupações, contacte um médico.

A fibrilhação auricular é o tipo mais comum de taquicardia não sinusal. Na fibrilhação auricular, os impulsos elétricos desorganizados que têm origem nas aurículas e nas veias pulmonares iniciam a atividade elétrica no sistema de condução do coração. Isto provoca aquilo que é normalmente denominado batimentos cardíacos "irregularmente irregulares". Quando um coração está em fibrilhação auricular, as suas duas câmaras superiores, as aurículas direita e esquerda, tremem em vez de baterem eficazmente.

Isto não permite o esvaziamento completo das aurículas e, por conseguinte, o sangue pode ficar estagnado e criar coágulos sanguíneos.

Esta situação conduz a problemas de saúde graves, incluindo acidentes vasculares cerebrais, acidentes isquémicos transitórios (AIT) e embolias pulmonares (EP); dependendo da câmara do coração onde se encontra o coágulo de sangue. Aproximadamente 15% dos acidentes vasculares cerebrais ocorrem em pessoas com fibrilhação auricular. A medida que a idade aumenta numa população, também aumenta a incidência de fibrilhação auricular, que atinge um pico de cerca de 3 a

5% em pessoas com mais de 65 anos.

Os sintomas mais comuns da fibrilhação auricular são palpitações, tonturas, frequência cardíaca acelerada, ritmo irregularmente irregular, um som cardíaco anormal (S1), dor no peito, falta de ar crónica, pressão venosa jugular anormal, fadiga e menor tolerância ao exercício. Outros sintomas relacionados com AIT e acidentes vasculares cerebrais podem ser os sintomas iniciais da fibrilhação auricular.

Algumas das causas mais comuns de fibrilhação auricular são hipertensão arterial de longa data, doença cardíaca congestiva, lesões valvulares cardíacas, enfartes do miocárdio, história de revascularização do miocárdio, hipertireoidismo, abuso de álcool, tabagismo, diabetes mellitus e desequilíbrios eletrolíticos.

### **Detetor de bradicardia**

O detetor de bradicardia deteta bradicardia num traçado de ECG.

Depois de registar um ECG, se for detetada uma bradicardia, receberá a notificação de Bradycardia (Bradicardia) na aplicação.

Bradicardia é um tipo de arritmia devido a uma frequência cardíaca mais lenta (40 a 49 batimentos por minuto). A aplicação analisa os ECG para detetar o ritmo sinusal normal sem grandes anomalias nestas frequências cardíacas. Quando a frequência cardíaca é de 39 batimentos ou inferior, a aplicação etiqueta o ECG como "Unclassified" (Sem classificação). Consulte o seu médico, se tiver preocupações.

### **Detetor de taquicardia**

O detetor de taquicardia deteta taquicardia num traçado de ECG.

Depois de registar um ECG, se for detetada uma taquicardia, receberá a notificação de Tachycardia (Taquicardia) na aplicação.

Taquicardia é um tipo de arritmia devido a uma frequência cardíaca mais rápida (101 a 140 batimentos por minuto). A aplicação analisa os ECG para detetar o ritmo sinusal normal sem grandes anomalias nestas frequências cardíacas. Quando a frequência cardíaca é de 141 batimentos ou superior, a aplicação etiqueta o ECG como "Unclassified" (Sem classificação). Consulte o seu médico, se tiver preocupações.

### **Detetor de normal**

O detetor de normal notifica-o como Normal (Normal) na aplicação, quando um registo de ECG é normal.

## 1. Conhecer o medidor

---

Normal significa que a frequência cardíaca se situa entre 50 e 100 batimentos por minuto, não há batimentos anormais ou há muito poucos, e a forma, o tempo e a duração de cada batimento são considerados ritmo sinusal normal. É importante recordar que existe muita variabilidade normal entre diferentes indivíduos. As alterações na forma ou no tempo de um ECG podem ser normais para um determinado indivíduo, mas uma vez que as aplicações são utilizadas por uma população grande e diversificada, o detetor de normal foi concebido para adotar uma abordagem conservadora no que diz respeito ao que deteta como normal. Se tiver sido diagnosticado com uma condição que afeta a forma do seu ECG (por exemplo, atraso na condução intraventricular, bloqueio de ramo esquerdo ou direito, Síndrome de Wolff-Parkinson-White, etc.), sentir um grande número de contrações ventriculares ou auriculares prematuras (PVC e PAC), estiver a sentir uma arritmia ou tiver feito um registo de má qualidade, é improvável que receba a notificação de que o ECG é normal.

É também importante notar que o detetor de normal analisa todo o sinal antes de determinar se este pode ser declarado normal. Se sentir um pequeno número de PAC ou PVC num registo de batimentos normais ao ritmo normal, é pouco provável que o detetor Normal declare esse registo de ECG como normal.

O detetor de normal não declarará um ECG fora da frequência cardíaca de 50 a 100 batimentos por minuto como normal, mesmo que o ECG tenha um ritmo sinusal normal. Por isso, se habitualmente obtém resultados normais, mas fizer um ECG imediatamente após qualquer atividade física que eleve a frequência cardíaca acima dos 100 batimentos por minuto, pode não obter um resultado normal.

### **Detetor de ilegível**

O detetor de ilegível determina se um registo pode ser interpretado com precisão ou não. Depois de registar um ECG, se for detetada alguma interferência, receberá uma notificação na aplicação de que o seu registo é "No analysis" (Sem análise) e algumas sugestões para conseguir fazer um registo de ECG de boa qualidade. Em seguida, tem a opção de guardar o registo ou tentar novamente. Se o registo puder ser analisado, os detetores de Atrial Fibrillation (Fibrilhação auricular), Bradycardia (Bradicardia), Tachycardia (Taquicardia) e Normal (Normal) serão executados no ECG e informá-lo-ão conforme descrito nas páginas anteriores.

## Não classificado

A aplicação pode apresentar a mensagem Unclassified (Não classificado) para um registo de ECG que não tenha sido detetado como normal, possível fibrilhação auricular, bradicardia, taquicardia, nem ilegível.

Unclassified (Não classificado) significa que o resultado não é Normal (Normal), Possible Afib (Possível Afib), Bradycardia (Bradicardia), Tachycardia (Taquicardia), nem Unreadable (Ilegível).

Os resultados Unclassified (Não classificado) podem ser ritmos normais, como quando a frequência cardíaca é superior a 100 batimentos por minuto após uma atividade física, ou ritmos anormais; se obtiver constantemente resultados Unclassified (Não classificado), poderá querer partilhar estes registos de ECG com o seu médico. Pode enviar os registos por e-mail.

PT

## Precaução

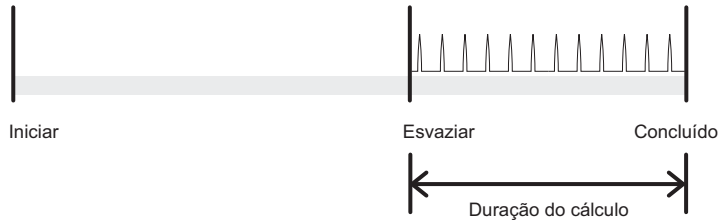
- Após a análise do ECG, a aplicação pode identificar incorretamente as condições cardíacas de flutter ventricular, bigeminismo ventricular e trigeminismo ventricular como ilegíveis. Consulte o seu médico.
- A OMRON não garante que não está a sentir arritmia ou outras condições de saúde quando indica um ECG como normal. Deve informar o seu médico sobre eventuais alterações do seu estado de saúde.
- Se a aplicação "OMRON connect" detetar possível fibrilhação auricular num ECG, consulte o seu médico antes de tomar qualquer decisão médica, incluindo alterar o seu uso de qualquer medicamento ou tratamento.
- O detetor de fibrilhação auricular avalia APENAS uma possível fibrilhação auricular. NÃO deteta outras arritmias potencialmente fatais e é possível que estejam presentes outras arritmias cardíacas.
- O detetor de fibrilhação auricular APENAS avalia a possível fibrilhação auricular depois de ter registado um ECG. NÃO monitoriza continuamente o seu coração e, por isso, não o pode alertar se a fibrilhação auricular ocorrer em qualquer outra altura.
- Resultados de "Bradycardia" (Bradicardia) ou "Tachycardia" (Taquicardia) são designações da frequência cardíaca e não um diagnóstico clínico de uma verdadeira arritmia. Consulte o seu médico.

## 1. Conhecer o medidor

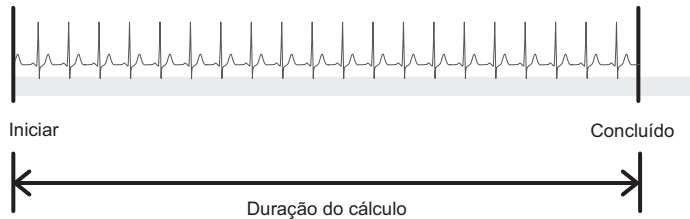
### 1.6 Distinção entre pulsação e frequência cardíaca

A pulsação na medição da tensão arterial e a frequência cardíaca no registo de ECG são calculadas de forma diferente, como se segue. Poderá haver uma diferença entre os dois valores.

#### Pulsação nas medições da tensão arterial



#### Frequência cardíaca nos registos de ECG



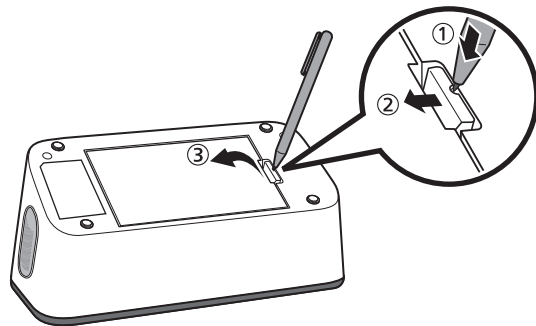
## 2. Preparação

### 2.1 Instalação das pilhas

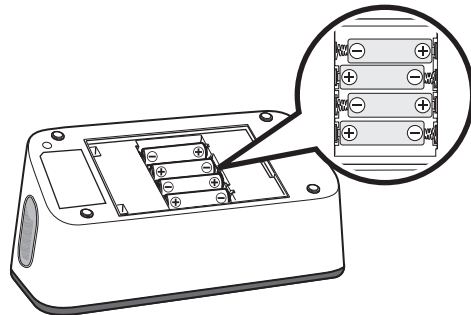
1. Introduza um objeto fino, como a ponta de uma caneta ou uma chave de fendas fina, no orifício do gancho da tampa das pilhas. Empurre o gancho horizontalmente e, em seguida, puxe-o para cima, como mostra a imagem.

**Nota**

- Ao utilizar um objeto fino, tenha cuidado para não se magoar.



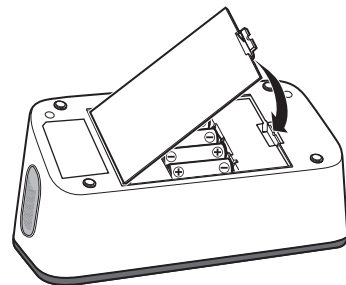
2. Insira 4 pilhas alcalinas "AA" conforme indicado no compartimento das pilhas.



## 2. Preparação

---

### 3. Feche firmemente a tampa do compartimento das pilhas.



#### Nota

- Recomenda-se a substituição das pilhas se o símbolo "🔋" aparecer no visor de leitura da TA.
- Para substituir as pilhas, desligue o medidor e retire todas as pilhas. Em seguida, substitua por 4 pilhas alcalinas novas em simultâneo.
- Antes de efetuar medições da tensão arterial, tem de definir a data e hora certas no seu medidor.  
A data e hora são automaticamente definidas quando emparelha e/ou transfere as leituras da tensão arterial para o seu smartphone. Contudo, a data e hora só serão definidas para futuras medições da tensão arterial efetuadas após a leitura da tensão arterial que foi transferida; não serão guardadas como a leitura da tensão arterial que acabou de ser transferida. Para as instruções de emparelhamento ou transferência, consulte a subsecção 2.2.
- A substituição das pilhas não elimina as leituras da tensão arterial anteriores.
- As pilhas fornecidas poderão ter uma duração mais curta do que pilhas novas.
- A eliminação das pilhas usadas deve ser efetuada em conformidade com a legislação local.



#### Precaução

- Certifique-se de que o compartimento das pilhas está bem fechado com a tampa das pilhas quando estiver a registar um ECG. Se a tampa das pilhas não estiver no devido lugar, o registo de um ECG pode não ser bem-sucedido. Se tiver perdido a tampa das pilhas, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.

## 2.2 Emparelhar o seu medidor com um smartphone

A data e hora no medidor serão definidas automaticamente se o medidor for emparelhado com o smartphone.

### Nota

- Tem de descarregar a aplicação e emparelhá-la com o seu smartphone antes de poder utilizar a função de ECG.

Consulte a lista de smartphones compatíveis em [www.omronconnect.com/devices/](http://www.omronconnect.com/devices/).

Os dispositivos e sistemas operativos que não constem da lista do nosso website não são suportados.

### 1. Ative o Bluetooth no smartphone.

### 2. Transfira e instale a aplicação "OMRON connect" gratuita no seu smartphone.



Se já tiver esta aplicação e tiver criado uma conta, abra a aplicação e adicione o novo medidor.

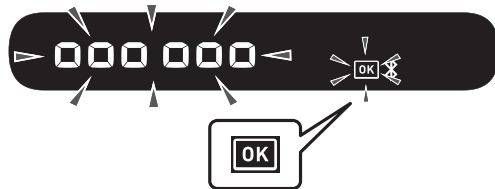
### 3. Abra a aplicação e siga as instruções de emparelhamento mostradas no smartphone.

## 2. Preparação

---

### 4. Confirme se o medidor ficou corretamente ligado.

Quando o medidor estiver ligado corretamente ao smartphone, o símbolo "OK" (OK) pisca.



### 5. Prima o botão [START/STOP] TA para desligar o medidor.

#### Nota

- O medidor desliga-se automaticamente após 10 segundos.
- Mesmo que não emparelhe este medidor para definir a data e hora, quaisquer leituras de tensão arterial efetuadas com este medidor serão transferidas ao emparelhar.
- Se tiver algum problema com o emparelhamento, consulte a secção 11.
- Tenha em atenção que a OMRON não se responsabiliza pela perda de dados e/ou informações na aplicação.
- A "OMRON connect" é a única aplicação que recomendamos utilizar com o seu medidor para transferir as leituras de tensão arterial, e registar e visualizar os seus resultados de ECG corretamente.

## 2.3 Sugestões de medição da tensão arterial/registo de ECG

### Sugestões de medição da tensão arterial para ajudar a garantir uma leitura exata:

- O stress aumenta a pressão sanguínea. Evite efetuar medições durante períodos de stress.
- As medições devem ser efetuadas num local sossegado.
- É importante efetuar medições várias vezes por dia sempre à mesma hora. Recomenda-se a realização de medições de manhã e à noite.
- Mantenha um registo das suas medições de tensão arterial e pulsação para mostrar ao seu médico. Uma única medição não fornece uma indicação precisa da sua verdadeira tensão arterial. Utilize o Diário de registo da tensão arterial incluído para manter um registo de várias leituras que foram efetuadas num determinado período de tempo. Para transferir os ficheiros PDF do Diário de registo da tensão arterial ou do Cartão de registo da tensão arterial, visite [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

PT

### Precaução

- Evite tomar banho, ingerir álcool ou cafeína, fumar, fazer exercício e comer pelo menos 30 minutos antes de efetuar uma medição da tensão arterial.
- Descanse pelo menos 5 minutos antes de efetuar uma medição da tensão arterial.

### Sugestões de registo de ECG para ajudar a garantir um registo exato:

- Limpe os 4 elétrodos com um desinfetante à base de álcool. Consulte a subsecção 12.3.
- Desligue auscultadores, cabos do carregador ou quaisquer outros dispositivos ligados ao smartphone.
- Recomendamos a realização de um ECG de frequência cardíaca em repouso quando se levanta pela manhã; a altura do dia em que o corpo está mais descansado.

## 3. Fazer uma medição da tensão arterial e registar um ECG

Há 3 formas de utilizar este medidor.

1. Fazer uma medição da tensão arterial e registar um ECG em simultâneo: consulte os passos nesta secção.
2. Fazer apenas uma medição da tensão arterial: consulte a secção 4.
3. Registrar apenas um ECG: consulte a secção 5.

### 3.1 Colocar a braçadeira

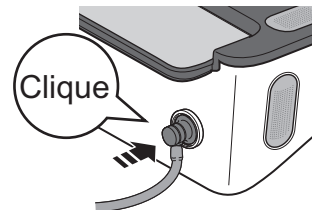
#### Nota

- Os seguintes passos explicam como colocar a braçadeira no braço esquerdo. Se fizer uma medição no seu braço direito, siga as instruções de colocação da braçadeira para uso no braço direito mencionadas na "Nota" localizada no final desta subsecção.
- A tensão arterial do braço direito pode ser diferente da do esquerdo, pelo que as leituras da tensão arterial medidas também podem ser diferentes. A OMRON recomenda que efetue sempre as medições no mesmo braço. Se as leituras da tensão arterial dos dois braços divergirem consideravelmente, consulte o seu médico para determinar em qual deve efetuar as medições.

#### Precaução

- Retire a roupa justa e pesada do braço quando efetuar uma medição.

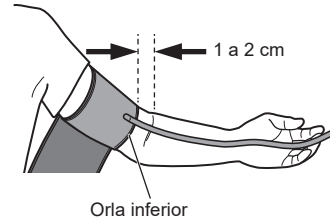
1. **Ligue a braçadeira ao medidor inserindo a ficha de ar firmemente na tomada de ar até se ouvir um clique.**



2. Passe a mão através da braçadeira. Puxe a braçadeira até esta atingir o antebraço esquerdo.

**Nota**

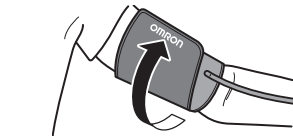
- A orla inferior da braçadeira deve estar 1 a 2 cm acima da parte interior do cotovelo.  
O tubo de ar fica na parte interior do braço, alinhado com o dedo médio.



3. Certifique-se de que o tubo de ar está posicionado na parte interior do braço e enrole a braçadeira firmemente, para que não deslize à volta do braço.

**Nota**

- Quando efetua medições no braço direito, o tubo de ar deve ficar ao lado do cotovelo, ao longo da parte inferior do braço. Certifique-se de que não apoia o braço sobre o tubo de ar.



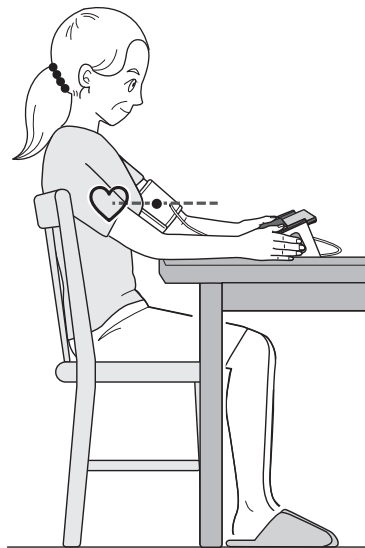
### 3. Fazer uma medição da tensão arterial e registar um ECG

---

#### 3.2 Como sentar-se corretamente

Para efetuar medições da tensão arterial e registar um ECG, precisa de estar descontraído e sentado confortavelmente, numa sala sossegada a uma temperatura confortável.

- Sente-se numa cadeira confortável, apoiando as costas e os braços.
- Mantenha os pés bem assentes no chão e as pernas descruzadas.
- Ambos os braços devem estar confortavelmente apoiados numa mesa.
- Coloque o medidor suficientemente perto, de forma a conseguir tocar-lhe com os cotovelos dobrados.
- A braçadeira deverá ser colocada no braço ao mesmo nível do coração para uma medição da tensão arterial.



### 3.3 Fazer uma medição da tensão arterial e registar um ECG

#### Nota

- Para parar uma medição da tensão arterial e um registo de ECG, retire ambas as mãos dos eléctrodos e prima o botão [START/STOP] TA no medidor para esvaziar a braçadeira.

#### Precaução

- NÃO utilize este medidor com outro equipamento eléctrico médico (EM) em simultâneo. Caso contrário, os dispositivos podem funcionar incorretamente e/ou fornecer leituras de tensão arterial e/ou registos de ECG incorretos.
- Mantenha-se imóvel e NÃO fale enquanto efetuar uma medição da tensão arterial.
- Mantenha-se imóvel enquanto estiver a registar um ECG.
- Quando as pontas dos dedos estão secas, o registo do ECG pode não ser bem-sucedido. Se estiverem secos, humedeça os dedos com uma toalha molhada, uma loção à base de água ou algo semelhante.
- NÃO registre um ECG com as mãos sujas.
- Certifique-se de que coloca o seu smartphone no suporte para smartphone do medidor quando estiver a registar um ECG. Se não for colocado corretamente no suporte para smartphone, podem ocorrer problemas de comunicação entre o smartphone e o medidor, e o ECG pode não ser registado com êxito.

1. **Abra a aplicação "OMRON connect" no smartphone.**
2. **Siga as instruções para iniciar um registo de ECG no smartphone. Consulte a secção da "Help" (Ajuda) da aplicação para mais informações.**

### 3. Fazer uma medição da tensão arterial e registar um ECG

---

#### 3. Coloque o smartphone no suporte para smartphone do medidor.



#### Nota

- Certifique-se de que se sente corretamente. Consulte a subsecção 3.2.

#### 4. Prima o botão [START/STOP] TA para fazer uma medição da tensão arterial.

Todos os símbolos aparecem no visor de leitura da TA do medidor antes de começar.

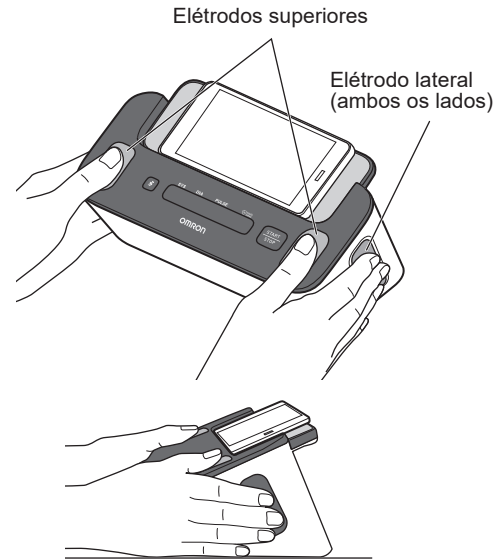
A braçadeira começa a insuflar dentro de poucos segundos.

**5. Toque nos 4 eléttodos como mostra a imagem.**

Descontraia as mãos. Coloque os polegares nos eléttodos superiores e 2 ou mais dedos em cada um dos eléttodos laterais para registar o ECG. Assim que os dedos forem colocados nos eléttodos, inicia-se automaticamente um registo de ECG.

**Nota**

- Para reduzir o ruído muscular, apoie os braços numa superfície plana para um melhor suporte enquanto estiver a registar um ECG.
- Para ligar ambos os resultados (leituras da tensão arterial e registos de ECG) mutuamente na aplicação, toque nos 4 eléttodos assim que premir o botão [START/STOP] TA.



**6. Mantenha-se imóvel e não fale até todo o processo de medição e registo estar concluído.**

### 3. Fazer uma medição da tensão arterial e registar um ECG

#### Medição da tensão arterial

- 1) O símbolo "🫀" pisca ao ritmo do batimento cardíaco.

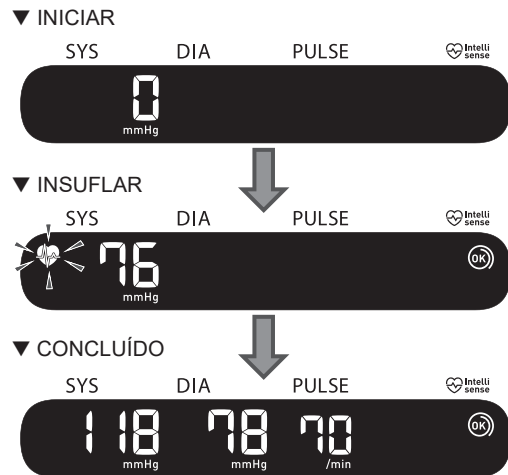
##### Nota

- O símbolo "OK" aparece se a braçadeira estiver enrolada corretamente à volta do braço.
  - Quando o símbolo "🔄" aparecer, significa que a braçadeira não está colocada corretamente. Prima o botão [START/STOP] TA para desligar o medidor e, em seguida, coloque a braçadeira corretamente.
- 2) A braçadeira esvazia automaticamente assim que o medidor tiver detetado a tensão arterial e a pulsação.  
A tensão arterial e a pulsação são apresentadas no medidor.
- 3) Assim que a medição da tensão arterial estiver concluída, a leitura da tensão arterial será transferida para o smartphone.

##### Nota

- No smartphone emparelhado, o Bluetooth tem de estar ativado.

#### Visor de leitura da TA para medição da tensão arterial

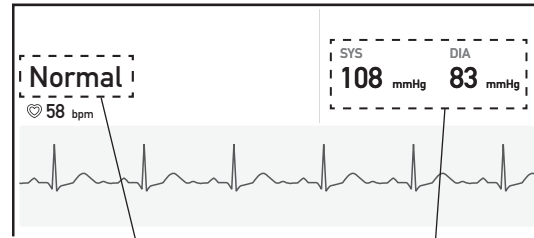


#### Registo de ECG

- 1) A aplicação inicia uma contagem decrescente de 30 segundos e mostra a onda de ECG no smartphone.
- 2) Após a conclusão de um registo de ECG, um resultado de análise do ECG (Possible Afib [Possível Afib], Bradycardia [Bradicardia], Tachycardia [Taquicardia], Normal [Normal], Unreadable [Ilegível], Unclassified [Não classificado] ou outras mensagens) aparece no ecrã do smartphone. Consulte a subsecção 1.5 para mais informações.
- 3) A leitura da tensão arterial também aparece no ecrã do smartphone. Poderá demorar algum tempo.

#### Nota

- O registo tem de demorar, pelo menos, 30 segundos a concluir e a ser analisado pelos detetores. Pode alterar a duração do registo, se necessário. Consulte a subsecção 10.2.



Resultado da análise de ECG

Leitura da tensão arterial

A ilustração utilizada é a imagem da aplicação. Está sujeita a alterações sem aviso prévio.

### 3. Fazer uma medição da tensão arterial e registar um ECG

---

## 7. Retire ambas as mãos dos elétrodos e retire a braçadeira.

### Nota

- Depois de medir a tensão arterial e registar um ECG, pode adicionar imediatamente etiquetas como sintomas, atividades ou notas personalizadas na aplicação.

## 8. Prima o botão [START/STOP] TA para desligar o medidor.

### Nota

- O medidor desliga-se automaticamente após 2 minutos.
- Aguarde 2 a 3 minutos entre as medições da tensão arterial. Este período de espera permite a descompressão das artérias e o regresso ao seu estado original antes de terem sido medidas. Poderá ser necessário aumentar o período de espera consoante as suas características fisiológicas individuais.
- O medidor armazena até 90 leituras de tensão arterial na memória interna, mas as leituras anteriores não podem ser visualizadas no medidor.
- Se a sua tensão arterial sistólica for superior a 210 mmHg, faça uma medição da tensão arterial manualmente. Consulte a secção 7.
- Quando o Bluetooth está ativado, as leituras da tensão arterial serão transferidas para o smartphone no prazo de 1 hora após a medição da tensão arterial. Se precisar de transferir as leituras da tensão arterial manualmente, consulte a secção 6.

## 4. Fazer apenas uma medição da tensão arterial

### Nota

- Pode fazer uma medição da tensão arterial sem emparelhar com um smartphone. Para emparelhar o medidor com o smartphone, consulte a subsecção 2.2.
- Quando fizer uma medição da tensão arterial e registar um ECG em simultâneo, consulte a secção 3.
- Quando registar apenas um ECG, consulte a secção 5.

PT

### Precaução

- NÃO utilize este medidor com outro equipamento elétrico médico (EM) em simultâneo. Caso contrário, os dispositivos podem funcionar incorretamente e/ou fornecer leituras de tensão arterial e/ou registos de ECG incorretos.
- Mantenha-se imóvel e NÃO fale enquanto efetuar uma medição da tensão arterial.

---

### 1. Coloque a braçadeira. Consulte a subsecção 3.1.

---

### 2. Sente-se corretamente. Consulte a subsecção 3.2.

---

### 3. Prima o botão [START/STOP] TA para fazer uma medição da tensão arterial.

Todos os símbolos aparecem no visor de leitura da TA do medidor antes de começar. A braçadeira começa a insuflar dentro de poucos segundos.


### Nota

- Para interromper a medição da tensão arterial, prima uma vez o botão [START/STOP] TA para esvaziar a braçadeira.



#### 4. Fazer apenas uma medição da tensão arterial

---

#### 4. Mantenha-se imóvel e não fale até todo o processo de medição estar concluído.

- 1) O símbolo "" pisca ao ritmo do batimento cardíaco.

**Nota**

- O símbolo "" aparece se a braçadeira estiver enrolada corretamente à volta do braço.
- Quando o símbolo "" aparecer, significa que a braçadeira não está colocada corretamente.  
Prima o botão [START/STOP] TA para desligar o medidor e, em seguida, coloque a braçadeira corretamente.

- 2) A braçadeira esvazia automaticamente assim que o medidor tiver detetado a tensão arterial e a pulsação. A tensão arterial e a pulsação são apresentadas no medidor.

**Nota**

- Se o medidor não tiver sido emparelhado com o smartphone, salte os passos 3) e 4).

- 3) Assim que a medição estiver concluída, abra a aplicação "OMRON connect" no smartphone para transferir as leituras da tensão arterial.

**Nota**

- No smartphone emparelhado, o Bluetooth tem de estar ativado.
- Quando o Bluetooth está ativado, as leituras da tensão arterial serão transferidas para o smartphone no prazo de 1 hora após a medição da tensão arterial.
- Se precisar de transferir as leituras da tensão arterial manualmente, consulte a secção 6.

- 4) Pode ver as leituras da sua tensão arterial na aplicação.

---

#### 5. Retire a braçadeira.

### 6. Prima o botão [START/STOP] TA para desligar o medidor.

#### Nota

- O medidor desliga-se automaticamente após 2 minutos.
- Aguarde 2 a 3 minutos entre as medições da tensão arterial. Este período de espera permite a descompressão das artérias e o regresso ao seu estado original antes de terem sido medidas. Poderá ser necessário aumentar o período de espera consoante as suas características fisiológicas individuais.
- O medidor armazena até 90 leituras de tensão arterial na memória interna, mas as leituras anteriores não podem ser visualizadas no medidor.
- Se a sua tensão arterial sistólica for superior a 210 mmHg, faça uma medição da tensão arterial manualmente. Consulte a secção 7.

## 5. Registrar apenas um ECG

### Nota

- Quando fizer uma medição da tensão arterial e registrar um ECG em simultâneo, consulte a secção 3.
- Quando fizer apenas uma medição da tensão arterial, consulte a secção 4.



### Precaução

- Mantenha-se imóvel enquanto estiver a registar um ECG.
- Quando as pontas dos dedos estão secas, o registo do ECG pode não ser bem-sucedido. Se estiverem secos, humedeça os dedos com uma toalha molhada, uma loção à base de água ou algo semelhante.
- NÃO registe um ECG com as mãos sujas.
- Certifique-se de que coloca o seu smartphone no suporte para smartphone do medidor quando estiver a registar um ECG. Se não for colocado corretamente no suporte para smartphone, podem ocorrer problemas de comunicação entre o smartphone e o medidor, e o ECG pode não ser registado com êxito.

1. **Sente-se corretamente. Consulte a subsecção 3.2.**
2. **Abra a aplicação "OMRON connect" no smartphone.**
3. **Siga as instruções para iniciar um registo de ECG no smartphone. Consulte a secção da "Help" (Ajuda) da aplicação para mais informações.**

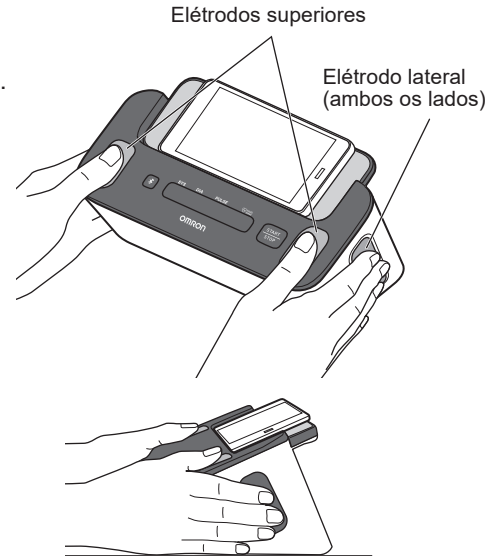
**4. Coloque o smartphone no suporte para smartphone do medidor.**

**5. Toque nos 4 eléttodos como mostra a imagem.**

Descontraia as mãos. Coloque os polegares nos eléttodos superiores e 2 ou mais dedos em cada um dos eléttodos laterais para registrar o ECG. Assim que os dedos forem colocados nos eléttodos, inicia-se automaticamente um registo de ECG.

**Nota**

- Para reduzir o ruído muscular, apoie os braços numa superfície plana para um melhor suporte enquanto estiver a registrar um ECG.



## 5. Registrar apenas um ECG

---

### 6. Mantenha-se imóvel até todo o processo de registo estar concluído.

- 1) A aplicação inicia uma contagem decrescente de 30 segundos e mostra a onda de ECG no smartphone.
- 2) Após a conclusão de um registo de ECG, um resultado de análise do ECG (Possible Afib [Possível Afib], Bradycardia [Bradicardia], Tachycardia [Taquicardia], Normal [Normal], Unreadable [Ilegível], Unclassified [Não classificado] ou outras mensagens) aparece no smartphone. Consulte a subsecção 1.5 para mais informações.

#### Nota

- O registo tem de demorar, pelo menos, 30 segundos a concluir e a ser analisado pelos detetores. Pode alterar a duração do registo, se necessário. Consulte a subsecção 10.2.

### 7. Retire ambas as mãos dos eléctrodos.

#### Nota

- Se acidentalmente premir o botão [START/STOP] TA, prima de novo o botão para parar o processo de medição da tensão arterial.
- Depois de registar um ECG, pode adicionar imediatamente etiquetas como sintomas, atividades ou notas personalizadas na aplicação.

## 6. Transferir as leituras da tensão arterial manualmente

Assim que a medição da tensão arterial estiver concluída, abra a aplicação "OMRON connect" no smartphone para transferir as leituras da tensão arterial. Se precisar de transferir as leituras da tensão arterial mais tarde, tente transferi-las manualmente.

---

### 1. Certifique-se de que o medidor está a menos de 5 m do smartphone.

---

### 2. Abra a aplicação "OMRON connect" no smartphone.

#### Nota

- Certifique-se de que o medidor está desligado. Se estiver ligado, prima o botão [START/STOP] TA para limpar o ecrã LCD.

---



### 3. Prima o botão do medidor para transferir as leituras da tensão arterial.

Se as leituras da tensão arterial forem corretamente transferidas para a aplicação, "OK" irá piscar no visor de leitura da TA do medidor.

---

### 4. Prima o botão [START/STOP] TA para desligar o medidor.

#### Nota

- O medidor desliga-se automaticamente após 10 segundos.
- Este medidor armazena até 90 leituras da tensão arterial. As leituras da tensão arterial armazenadas não podem ser visualizadas no visor de leitura da TA do medidor. Pode ver as leituras da sua tensão arterial na aplicação após a transferência. Quando o símbolo "" aparece no visor de leitura da TA, a memória armazenada no medidor está quase cheia. Transfira as leituras da tensão arterial imediatamente antes de as leituras serem apagadas.
- Quando o símbolo "" aparecer no visor de leitura da TA do medidor, ative o Bluetooth do medidor. Consulte a subsecção 8.1.
- Assim que tiver enviado as leituras da tensão arterial para a aplicação, as leituras não podem ser reenviadas para a aplicação ou para o smartphone.

## 7. Fazer uma medição da tensão arterial manualmente

Se a sua tensão arterial sistólica for superior a 210 mmHg, faça uma medição da tensão arterial manualmente.

Prepare uma medição da tensão arterial consultando as subsecções 3.1 e 3.2.

E prima o botão [START/STOP] TA.

Depois de a braçadeira começar a insuflar, prima e mantenha premido o botão [START/STOP] TA até que o medidor insufla 30 a 40 mmHg acima da tensão arterial sistólica esperada.

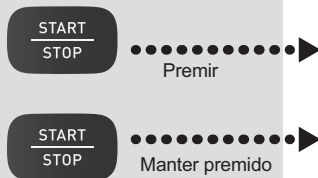
### Nota

- Não insufla acima de 299 mmHg.
- Não pode fazer um registo de ECG em simultâneo com uma medição manual da tensão arterial.

### ⚠ Precaução

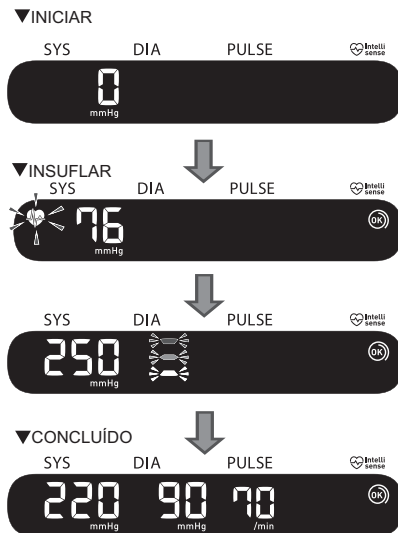
- A insuflação para uma tensão superior à necessária pode provocar equimoses no braço onde a braçadeira é aplicada.

#### Funcionamento



Soltar o botão [START/STOP] TA a um valor 30 a 40 mmHg superior ao valor de SYS esperado.

#### Visor de leitura da TA



## 8. Outras definições do medidor

### 8.1 Desativação/ativação do Bluetooth

Desative o Bluetooth do medidor nas áreas seguintes, em que o uso de equipamento sem fios é proibido.

- Num avião
- Em hospitais
- No estrangeiro

O Bluetooth está ativado por predefinição.


1. Quando o medidor estiver desligado, mantenha premido o botão  do medidor durante mais de 10 segundos.

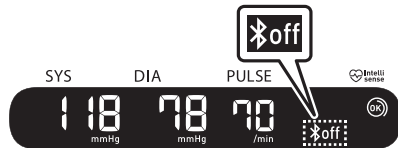
A indicação "oFF" (desligado) é apresentada no visor de leitura da TA.



2. Prima o botão [START/STOP] TA para desligar o medidor.

#### Nota

- Quando o Bluetooth está desativado e o visor de leitura da TA está ativo, o símbolo "oFF" aparece.
- Para ativar o Bluetooth, mantenha premido o botão  durante mais de 2 segundos.  
A indicação "on" (ligado) é apresentada no visor de leitura da TA.
- O medidor desliga-se automaticamente num período de 2 minutos após a conclusão.



## 8. Outras definições do medidor

---

### 8.2 Reposição para as predefinições do medidor

Para eliminar todas as informações armazenadas no medidor, siga as instruções abaixo. Certifique-se de que o medidor está desligado.

1. Mantenha premido o botão  ao mesmo tempo que prime o botão [START/STOP] TA durante mais de 10 segundos.



2. Solte o botão  e o botão [START/STOP] TA quando "CLr" aparecer no visor de leitura da tensão arterial.

O medidor regressa às predefinições.



3. Prima o botão [START/STOP] TA para desligar o medidor.

#### Nota

- A reposição para as predefinições do medidor não eliminará as informações da aplicação.
- O medidor desliga-se automaticamente após 2 minutos.
- É necessário reemparelhar o medidor para poder utilizá-lo novamente. Se não for reemparelhado, as leituras da tensão arterial não serão transferidas para a aplicação.

## 9. Pesquisar a memória na aplicação

Para pesquisar as suas memórias, abra a aplicação "OMRON connect" e siga as instruções.

### 9.1 Pesquisar os registos de ECG

1. **Toque na secção "Electrocardiogram" (Eletrocardiograma) do ecrã inicial para ver uma lista de todos os registos de ECG no smartphone (excluindo algum que tenha sido previamente apagado).**
2. **Toque no registo de ECG que pretende ver.**

#### Nota

- A aplicação "OMRON connect" tem a função de enviar por e-mail, imprimir e apagar registos de ECG. Quando utilizar estas funções, consulte as orientações da aplicação.

### 9.2 Pesquisar as leituras da tensão arterial

1. **Toque na secção "Blood Pressure" (Tensão arterial) do ecrã inicial para ver todas as leituras de tensão arterial no smartphone (excluindo alguma que tenha sido previamente apagada).**

#### Nota

- As leituras da tensão arterial armazenadas não podem ser visualizadas no visor de leitura da TA do medidor. Pode ver as leituras da sua tensão arterial na aplicação após a transferência.

## 10. Definições e ajustes de ECG na aplicação

Para definições e ajustes, abra a aplicação "OMRON connect" e siga as instruções.

### 10.1 Ajustes na revisão de registos

#### Filtro de melhoria

O filtro de melhoria suprime o ruído no ECG. No ecrã de revisão do ECG, toque no gráfico e depois altere a definição do filtro.

#### Inverter o registo de ECG

A orientação pode ser alternada num determinado ECG. No ecrã de revisão do ECG, toque no gráfico e depois inverta o gráfico.

### 10.2 Definições ajustáveis

Para aceder às definições, toque em "Devices" (Dispositivos) no menu da aplicação. Selecione o seu dispositivo e altere as definições.

#### Duração

A duração de um registo é o tempo máximo de um único registo de ECG. Por exemplo, se a duração de um registo estiver definida para 30 segundos, a aplicação para automaticamente o registo após 30 segundos de recolha de dados. A duração está definida para 30 segundos por predefinição.

#### Filtro da rede elétrica


O filtro da rede elétrica remove qualquer interferência da rede elétrica do ECG; deve ser definido de forma a corresponder à frequência da corrente alternada (CA) utilizada no local: 50 Hz ou 60 Hz.

## 11. Mensagens de erro e resolução de problemas




Se algum dos problemas abaixo ocorrer durante uma medição da tensão arterial e um registo de ECG, certifique-se de que o medidor está a 30 cm de outros dispositivos elétricos, exceto o smartphone que está a ser utilizado com o medidor. Por exemplo, tomadas elétricas, computadores, monitores de computador ou outros dispositivos sem fios, como os routers Wi-Fi, que emitem radiofrequências. Se o problema persistir, consulte a seguinte tabela.






PT

### Medidor e medições da tensão arterial






Visor de leitura da TA/ Problema	Causa possível	Solução
 aparece ou a braçadeira não insufla.	O botão [START/STOP] TA foi premido enquanto a braçadeira ainda não estava colocada.	Prima o botão [START/STOP] TA de novo para desligar o medidor. Depois de inserir a ficha de ar firmemente e aplicar a braçadeira corretamente, prima o botão [START/STOP] TA.
	A ficha de ar não está completamente ligada ao medidor.	Insira a ficha de ar firmemente. Consulte a subsecção 3.1.
	A braçadeira não está colocada corretamente.	Coloque corretamente a braçadeira e, em seguida, efetue outra medição. Consulte a subsecção 3.1.
	Existe fuga de ar na braçadeira.	Substitua a braçadeira por uma nova. Contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.



## 11. Mensagens de erro e resolução de problemas

Visor de leitura da TA/ Problema	Causa possível	Solução
 <b>aparece</b> ou <b>uma medição não é concluída após a braçadeira insuflar.</b>	Se o utilizador se mexer ou falar durante uma medição e a braçadeira não insuflar o suficiente.	Mantenha-se imóvel e não fale durante uma medição da tensão arterial. Se "E2" aparecer repetidamente, insufla manualmente a braçadeira até que a pressão sistólica esteja 30 a 40 mmHg acima do resultado das medições anteriores da tensão arterial. Consulte a secção 7.
	Como a pressão sistólica está acima de 210 mmHg, não é possível efetuar uma medição.	
 <b>aparece</b>	A insuflação da braçadeira excede a pressão máxima permitida.	Não toque na braçadeira nem dobre o tubo de ar enquanto procede à medição. Se insuflar a braçadeira manualmente, consulte a secção 7.
 <b>aparece</b>	Moveu-se ou falou durante a medição. As vibrações prejudicam a medição.	Mantenha-se imóvel e não fale durante a medição.

Visor de leitura da TA/ Problema	Causa possível	Solução
 <b>aparece</b>	<p>A pulsação não é detetada corretamente.</p>	<p>Coloque corretamente a braçadeira e, em seguida, efetue outra medição.            Consulte a subsecção 3.1.            Mantenha-se imóvel e sentado corretamente durante a medição.</p>
 <b>aparece</b>		
 <b>aparece</b>		
 <b>não pisca durante uma medição.</b>		
 <b>aparece</b>	<p>Funcionamento incorreto do medidor.</p>	<p>Prima novamente o botão [START/STOP] TA. Se o símbolo "Er" continuar a ser apresentado, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.</p>

## 11. Mensagens de erro e resolução de problemas

Visor de leitura da TA/ Problema	Causa possível	Solução
 aparece	O medidor não consegue estabelecer ligação com um smartphone ou transmitir medições da tensão arterial corretamente.	Siga as instruções apresentadas na aplicação "OMRON connect". Se o símbolo "Err" continuar a ser apresentado após verificar a aplicação, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.
 pisca	O medidor está a aguardar o emparelhamento com o smartphone.	Consulte a subsecção 2.2 para o emparelhamento do medidor com o smartphone ou prima o botão [START/STOP] TA para cancelar o emparelhamento e desligar o medidor.
 pisca	O medidor está pronto a transferir as medições da tensão arterial para o smartphone.	Abra a aplicação "OMRON connect" para transferir as leituras da tensão arterial.
 pisca	A memória interna da tensão arterial armazenada está quase cheia.	Emparelhe ou transfira as leituras da tensão arterial para a aplicação "OMRON connect" para as manter na memória da aplicação e eliminar este símbolo de erro.
 aparece	A memória interna da tensão arterial armazenada está completamente cheia.	

Visor de leitura da TA/ Problema	Causa possível	Solução
 <b>aparece</b>	As pilhas estão fracas.	É recomendado substituir todas as 4 pilhas por outras novas. Consulte a subsecção 2.1.
 <b>aparece</b> ou <b>o medidor desliga-se inesperadamente durante a medição.</b>	As pilhas estão esgotadas.	Substitua de imediato todas as 4 pilhas por outras novas. Consulte a subsecção 2.1.
<b>Não aparece nada no visor de leitura da TA do medidor.</b>	As polaridades das pilhas não estão alinhadas corretamente.	Verifique se as pilhas estão instaladas corretamente. Consulte a subsecção 2.1.
<b>As leituras da tensão arterial parecem demasiado elevadas ou baixas.</b>	A tensão arterial varia constantemente. Muitos fatores, como o stress, o horário da medição e/ou a forma como a braçadeira é colocada, podem afetar a tensão arterial. Reveja as subsecções 2.3, 3.1 e 3.2.	
<b>Ocorre qualquer outro problema.</b>	Prima o botão [START/STOP] TA para desligar o medidor e prima-o novamente para efetuar uma medição da tensão arterial. Se o problema persistir, retire todas as pilhas e aguarde 30 segundos. Em seguida, instale novamente as pilhas. Se o problema persistir, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.	

## 11. Mensagens de erro e resolução de problemas

### Registos de ECG

Problema	Solução
<b>Tenho muitos artefactos, ruído, interferências ou não consigo ver o ECG no meu registo de ECG.</b>	Certifique-se de que a aplicação "OMRON connect" tem acesso ao microfone do smartphone. Abra as definições do smartphone e ative o microfone da aplicação.
	Experimente as seguintes sugestões para conseguir a melhor qualidade no registo de ECG: <ul style="list-style-type: none"><li>• Limpe os elétrodos do medidor com um desinfetante à base de álcool.</li><li>• Se as mãos estiverem muito secas, utilize uma loção à base de água antes de fazer o registo.</li><li>• Descontraia as mãos e os braços para reduzir o ruído muscular. Ambos os braços devem estar confortavelmente apoiados numa mesa.</li><li>• Certifique-se de que o smartphone não está a carregar/sincronizar e de que não está a utilizar auscultadores ou quaisquer outros dispositivos ligados ao smartphone durante o registo do ECG.</li><li>• Certifique-se de que tanto o smartphone como o utilizador permanecem imóveis durante os registos de ECG. O movimento durante os registos provoca ruído no traçado.</li></ul>
<b>O símbolo de HUD fica tapado quando rodo o smartphone</b>	O símbolo de Heads Up Display (HUD) pode, por vezes, ficar parcialmente obstruído quando se roda o smartphone enquanto este está ocupado. Não se trata de um problema; o símbolo de HUD está apenas a indicar que a aplicação está a funcionar. Isto não tem impacto no registo de ECG ou em qualquer informação.
<b>Vejo grandes picos quando inicio o registo de ECG</b>	Podem ser observadas grandes quantidades de ruído/artefactos nos primeiros milissegundos de um registo de ECG quando o filtro de melhoria procura o seu batimento cardíaco. Isto é muito raro e só dura até o seu primeiro batimento cardíaco ser observado na aplicação; não afeta o resto do registo ECG.
<b>Ocorre qualquer outro problema de comunicação.</b>	Siga as instruções apresentadas no smartphone ou visite a secção "Help" (Ajuda) na aplicação "OMRON connect" para obter mais assistência. Se o problema persistir, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.

## 12. Manutenção

### 12.1 Manutenção

Para proteger o medidor contra danos, respeite as seguintes indicações:

- Modificações não aprovadas pelo fabricante invalidam a garantia do utilizador.



#### Precaução

- NÃO desmonte nem tente reparar este medidor ou outros componentes. Isto pode causar leituras da tensão arterial e/ou registos de ECG incorretos.

### 12.2 Arrumação

Mantenha o medidor e os outros componentes no estojo quando não estiverem a ser utilizados.

- Guarde o medidor e os outros componentes num local limpo e seguro.

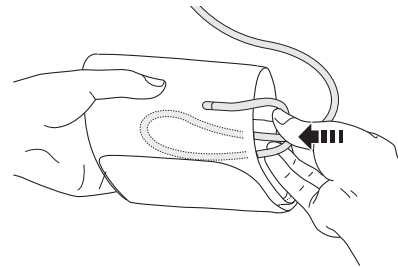
## 12. Manutenção

---

### 1. Ajuste cuidadosamente o tubo de ar dentro da braçadeira.

#### Nota

- Não dobre nem vinque o tubo de ar excessivamente.



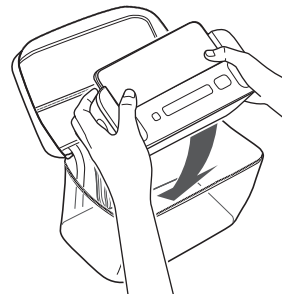
#### Precaução

- Para desligar a ficha de ar, puxe a ficha de ar de plástico na base do tubo e não o próprio tubo.
- 

### 2. Coloque o medidor com ambas as mãos no estojo de arrumação, bem como os outros componentes.

Não armazene o medidor e outros componentes:

- Se o medidor e os outros componentes estiverem molhados.
- Em locais expostos a temperaturas extremas, humidade, luz solar direta, poeira ou vapores corrosivos, tais como lixívia.
- Em locais expostos a vibrações ou choques.



### 12.3 Limpeza

- Não utilize detergentes abrasivos ou voláteis.
- Utilize um pano seco e macio ou um pano macio humedecido com sabão suave (neutro) para limpar o medidor e a braçadeira e, em seguida, seque-os com um pano seco.
- Quando os eletrodos estiverem sujos, utilize um pano macio ou uma cotonete humedecida com desinfetante à base de álcool para limpar os eletrodos.
- Não utilize álcool para limpar outras peças e utilize-o apenas para limpar os eletrodos.
- Não lave nem submerja o medidor e a braçadeira ou outros componentes em água.
- Não utilize gasolina, diluentes ou solventes semelhantes para limpar o medidor e a braçadeira ou outros componentes.

### 12.4 Aferição e serviço

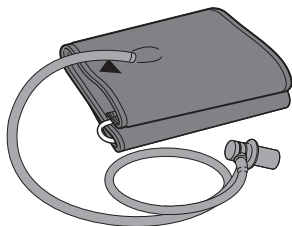
- A precisão deste medidor de tensão arterial foi cuidadosamente testada e concebida para uma vida útil longa.
- Em geral, recomenda-se que mande inspecionar o aparelho a cada dois anos, para garantir o seu correto funcionamento e a sua fiabilidade. Consulte o revendedor autorizado OMRON ou o apoio ao cliente da OMRON na morada indicada na embalagem ou na documentação fornecida.

## 13. Acessórios opcionais

### Braçadeira

Circunferência do braço

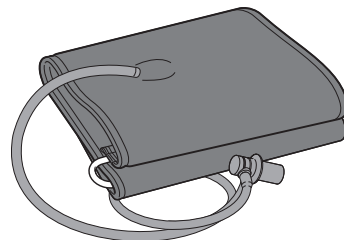
17 - 22 cm



Modelo (código): braçadeira pequena CS2 (HEM-CS24-E)

Circunferência do braço

22 - 42 cm



Modelo: HEM-RML31

• Braçadeira igual à fornecida com o produto.

#### Nota

• Não deite fora a ficha de ar. A ficha de ar pode ser aplicável à braçadeira opcional.

## 14. Especificações

<b>Categoria de produto</b>	Esfigmomanómetros eletrónicos com função de eletrocardiógrafo
<b>Descrição do produto</b>	Medidor de tensão arterial automático de braço Eletrocardiograma de uma derivação Complete (HEM-7530T-E3)
<b>Modelo (código)</b>	Visor digital LCD
<b>Visor de leitura da TA</b>	Funcionamento contínuo
<b>Modo de funcionamento</b>	IP 21
<b>Classificação IP</b>	DC6 V 4 W
<b>Classificação</b>	4 pilhas alcalinas "AA" de 1,5 V
<b>Fonte de alimentação</b>	Cerca de 300 medições (com pilhas alcalinas novas)
<b>Vida útil das pilhas</b>	Medidor: 5 anos ou 30000 utilizações, o que ocorrer primeiro.
<b>Período de duração (Vida útil)</b>	Braçadeira: 5 anos ou 10 000 utilizações, o que ocorrer primeiro. +10 °C a +40 °C/HR de 15 a 90% (sem condensação) / 800 a 1060 hPa
<b>Condições de funcionamento</b>	-20 °C a +60 °C/HR de 10 a 90% (sem condensação)
<b>Condições de armazenamento/transporte</b>	Medidor: aproximadamente 550 g excluindo as pilhas
<b>Peso</b>	Braçadeira: aproximadamente 170 g
<b>Dimensões</b>	Medidor: aproximadamente 232 mm (l) × 98 mm (a) × 123 mm (c) Braçadeira: aproximadamente 145 mm × 594 mm (tubo de ar: 750 mm)
<b>Parte aplicada</b>	Tipo BF (braçadeira), Tipo CF (elétrodos)
<b>Proteção contra choques elétricos</b>	Equipamento ME alimentado internamente
<b>Temperatura máxima da parte aplicada</b>	Inferior a +48 °C
<b>Índice</b>	Medidor, braçadeira (HEM-RML31), estojo de arrumação, 4 pilhas alcalinas "AA", manual de instruções, diário de registo da tensão arterial

## 14. Especificações

---

### **Medição da tensão arterial**

**Intervalo de tensão da braçadeira**

0 a 299 mmHg

**Intervalo de medição da tensão arterial**

SYS: 60 a 260 mmHg

DIA: 40 a 215 mmHg

**Intervalo de medição da pulsação**

40 a 180 batimentos/min.

**Precisão**

Pressão:  $\pm 3$  mmHg

Pulsação:  $\pm 5\%$  da leitura apresentada

**Insuflação**

Automática por bomba elétrica

**Esvaziamento**

Válvula automática de segurança de pressão

**Método de medição**

Método oscilométrico

**Método de transmissão**

**Bluetooth®** Low Energy

**Comunicação sem fios**

Intervalo de frequência: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz)

Modulação: GFSK

Potência radiada efetiva:  $< 20$  dBm

**Circunferência da braçadeira aplicável ao medidor**

17 a 42 cm (braçadeira incluída: 22 a 42 cm)

**Memória interna**

Armazena até 90 leituras da tensão arterial

### **Registo de ECG**

**Características de desempenho**

Canal de ECG: canal único

Intervalo dinâmico de entrada: 10 mV pico a pico

Resposta de frequência: 0,67 Hz a 40 Hz

CMRR:  $> 60$  dB

**Circuitos**

Impedância de entrada:  $> 10$  M $\Omega$

**Saída**

Modulação: tom de áudio ultrassónico modulado por frequência

Frequência central: 19 kHz

Índice de modulação: 200 Hz/mV

**Precisão do algoritmo de Afib**Sensibilidade  $\geq 90\%$  e especificidade  $\geq 90\%$ 

A sensibilidade e especificidade são inspecionadas de acordo com os requisitos da norma EN 60601-2-47:2015 / IEC 60601-2-47:2012.

**Precisão da frequência cardíaca** $\pm 5$  batimentos da leitura apresentada (se for Normal, Bradicardia, Taquicardia)**Nota**

- Estas especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
- Este medidor cumpre com os requisitos da norma EN ISO 81060-2:2014 e cumpre a norma EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020+A2:2024 (excluindo pacientes grávidas e com pré-eclampsia). No estudo de validação clínica, o K5 foi utilizado em 85 indivíduos para determinação da tensão arterial diastólica.
- Classificação IP em níveis de proteção fornecidos por invólucros de acordo com a norma IEC 60529. Este medidor está protegido contra objetos estranhos sólidos com 12,5 mm ou mais de diâmetro como, por exemplo, um dedo, bem como contra a queda vertical de gotas de água que podem causar problemas durante o funcionamento normal.
- O modo de funcionamento é uma classificação de acordo com a norma IEC 60601-1.
- A frequência cardíaca apresentada durante a aquisição de um ECG é uma média dos últimos 5 segundos.
- A frequência cardíaca apresentada na revisão e nos relatórios é a frequência cardíaca média de todo o registo de ECG.
- A frequência cardíaca durante o registo de um ECG tem um intervalo de 30 bpm a 300 bpm e uma resolução de 1 bpm.
- A comunicação com um dispositivo inteligente é emparelhada e encriptada de acordo com as especificações Bluetooth de baixo consumo energético. O emparelhamento requer a interação do utilizador.

**Acerca das interferências na comunicação sem fios**

A opção Bluetooth do produto é utilizada para ligar a aplicações dedicadas em dispositivos móveis com vista à sincronização de dados de data/hora do dispositivo móvel para o produto e à sincronização dos dados de medição do produto para o dispositivo móvel.

A realização de outros tipos de tratamento de dados no dispositivo móvel está ao critério do utilizador. Este produto funciona numa banda ISM não licenciada a 2,4 GHz, cujas ondas de rádio podem ser interceptadas por terceiros, de forma propositada ou acidental, para quaisquer fins desconhecidos. Caso este produto seja utilizado junto de outros dispositivos sem fios, incluindo micro-ondas e LAN sem fios, que funcionem na mesma banda de frequência deste produto, há a possibilidade de ocorrência de interferências. Se ocorrerem interferências, interrompa o funcionamento dos outros dispositivos ou reposicione este produto para um local afastado dos outros dispositivos sem fios antes de tentar utilizá-lo.

## 15. Garantia limitada

Obrigado por ter adquirido um produto OMRON. Este produto foi concebido com materiais de elevada qualidade, tendo sido tomado um grande cuidado no seu fabrico.

Foi projetado para lhe proporcionar um elevado nível de conforto, desde que seja utilizado devidamente e mantido de acordo com o manual de instruções.

Este produto tem garantia OMRON por um período de 5 anos após a data de aquisição. O fabrico, mão-de-obra e materiais adequados deste produto são garantidos pela OMRON. Durante este período de garantia, a OMRON irá, sem se cobrar de mão-de-obra ou peças, reparar ou substituir o produto defeituoso ou quaisquer peças defeituosas.

A garantia não cobre nada do seguinte:

- A. Custos de transporte e riscos do transporte.
- B. Custos de reparações e/ou defeitos resultantes de reparações efetuadas por pessoas não autorizadas.
- C. Inspeções periódicas e manutenção.
- D. Falha ou desgaste de acessórios opcionais ou outros acessórios, para além do dispositivo principal, salvo o explicitamente acima garantido.
- E. Custos decorrentes da não-aceitação de uma reclamação (os quais serão cobrados).
- F. Danos de qualquer tipo, inclusive pessoais, provocados acidentalmente ou por utilização indevida.
- G. O serviço de aferição não é abrangido pela garantia.
- H. Os acessórios opcionais têm um (1) ano de garantia a contar da data de aquisição. As peças opcionais incluem, entre outros, os seguintes itens: braçadeira e tubo da braçadeira.

Caso o serviço de garantia seja necessário, contacte o revendedor ao qual adquiriu o produto ou um distribuidor autorizado da OMRON.

Consulte a morada indicada na embalagem/documentação do produto ou contacte o seu revendedor especializado. Se tiver dificuldades em encontrar os serviços de apoio ao cliente da OMRON, visite o nosso website ([www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)) para obter informações de contacto.










A reparação ou substituição ao abrigo da garantia não dá origem a qualquer extensão ou renovação do período de garantia.

A garantia é apenas concedida se o produto for devolvido completo, juntamente com a fatura ou o recibo original emitido em nome do consumidor pelo revendedor.













## 16. Orientações e declaração do fabricante




- Este medidor de tensão arterial foi concebido de acordo com a norma europeia EN1060, Esfigmomanómetros não invasivos - Parte 1: Requisitos gerais e Parte 3: Requisitos suplementares para sistemas eletromecânicos de medição da tensão arterial.
- A OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio tipo HEM-7530T-E3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: <https://healthcare.omron.com/declaration-of-conformity>
- Este produto OMRON é produzido de acordo com o rigoroso sistema de qualidade da OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japão.
- Reporte ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro onde esteja localizado qualquer incidente grave que tenha ocorrido com este dispositivo.

PT

Descrição dos símbolos			
	Parte aplicada: Tipo BF, Tipo CF Grau de proteção contra choques elétricos (corrente de fuga)		Número de LOTE
IP XX	Grau de proteção contra entradas indicado pela IEC 60529		Identificador de dispositivo único
	Marca CE		Dispositivo médico
	Marcação UKCA		Limite de humidade
	Limite de temperatura		Limite de pressão atmosférica

## 16. Orientações e declaração do fabricante

Descrição dos símbolos			
	Tecnologia protegida por marca comercial da OMRON para a medição da tensão arterial	QUALITY PASS , 	Marca de controlo da qualidade do fabricante
	Identificador de braçadeiras compatíveis com o dispositivo	<b>LATEX FREE</b>	Não é fabricado em látex de borracha natural
	Indicador de posicionamento da braçadeira no braço esquerdo		Circunferência do braço
	Marcador da braçadeira a posicionar sobre a artéria		O utilizador tem de seguir cuidadosamente este manual de instruções para sua própria segurança. (Fundo: azul)
	Indicador de gama e posição de alinhamento da artéria braquial		Para indicar níveis de radiação não ionizante geralmente elevados, potencialmente perigosos, ou para indicar equipamentos ou sistemas, por exemplo, na área da eletromedicina que incluam transmissores de RF ou que apliquem intencionalmente energia eletromagnética de RF em diagnóstico ou tratamento.
	Corrente direta		
	Pilha		Data de fabrico

Descrição dos símbolos		
	<p>Indicador da gama de perímetros do braço que auxilia a seleção do tamanho de braçadeira correto</p>	 <p>Instruções de reciclagem para os elementos de embalagem</p>
	<p>Marca de reciclagem X: Número de material Y: Abreviatura de material Consultar a Diretiva 97/129/CE para obter mais informações.</p>	

### Informações importantes relativas à Compatibilidade Eletromagnética (CEM)

O HEM-7530T-E3 está em conformidade com a norma EN60601-1-2:2015+A1:2021 relativa à Compatibilidade Eletromagnética (CEM). Está disponível documentação adicional sobre esta norma CEM em [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com). Consulte as informações acerca da CEM relativas ao HEM-7530T-E3 no website.

## 16. Orientações e declaração do fabricante

### Eliminação correta deste produto (resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos)

Este símbolo, presente no produto ou na respetiva documentação, indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos urbanos no final do seu período de vida útil.

Para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente ou na saúde pública causados pela eliminação não controlada de resíduos, separe este produto de outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável, a fim de promover uma reutilização sustentável dos recursos.

Os utilizadores não profissionais devem contactar o revendedor ao qual tenham adquirido este produto ou as entidades oficiais locais, para saberem como e onde podem levar este produto para que seja reciclado de forma segura.

Os utilizadores profissionais devem contactar o fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.



A marca e os logótipos da palavra **Bluetooth**<sup>®</sup> são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e a utilização destas marcas pela OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. é feita mediante licença.

Apple e o logótipo Apple são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países e regiões.

App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.



Google Play e o logótipo Google Play são marcas comerciais da Google LLC.

A marca AliveCor<sup>®</sup> e o logótipo são detidos pela AliveCor, Inc. e são utilizados mediante permissão.

Patentes dos Estados Unidos e patentes pendentes: 8,509,882; 9,649,042; 8,301,232; 2017/0215755; 9,247,911; 9,681,814; 2017/0215756.

Outras marcas ou nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

<https://www.omron-healthcare.com/>

 Fabricante	<b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b> 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÃO
 Representante da UE	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, PAÍSES BAIXOS <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>
Importador na UE	
Local de produção	<b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b> Matsusaka Factory 1855-370, Kubo-cho, Matsusaka-shi, Mie, 515-8503 Japão
Filial	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b>
Importador no Reino Unido e pessoa responsável no Reino Unido	Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK <a href="http://www.omron-healthcare.com/distributors">www.omron-healthcare.com/distributors</a>
Filiais	<b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> <b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> <a href="http://www.omron-healthcare.com/distributors">www.omron-healthcare.com/distributors</a>

Fabricado no Japão

Data de edição : 2025-04-10  
IM1-HEM-7530T-E3-PT-04-10/2024